



**SOCIOS COMPROMETIDOS.
EQUIPOS ROBUSTOS.™**



CARRETILLAS ELEVADORAS ELÉCTRICAS DE 4 RUEDAS

E1.6-2.0XN

1 600-2 000 KG



MARCA DISTINTIVA	1.1	Fabricante (abreviatura)	
	1.2	Designación de tipo del fabricante	
	1.3	Accionamiento: eléctrico (batería o red de suministro), diesel, gasolina, gas combustible	
	1.4	Tipo de carretillero: manual, a pie, de pie, sentado, recoge pedidos	
	1.5	Capacidad nominal / carga nominal	Q (kg)
	1.6	Distancia del centro de carga	c (mm)
	1.8	Distancia de carga, centro del árbol propulsor a la horquilla	x (mm)
	1.9	Batalla	y (mm)

PESO	2.1	Peso de servicio	kg
	2.2	Carga por eje, con carga delantero/trasero	kg
	2.3	Carga por eje, sin carga, delantero/trasero	kg

RUEDAS/PASTIDOR	3.1	Ruedas: L = neumáticas, V = macizas, SE = ruedas superelásticas	
	3.2	Tamaño de las ruedas, delanteras	
	3.3	Tamaño de las ruedas, traseras	
	3.5	Número ruedas, delanteras/traseras (x= ruedas conducidas)	
	3.6	Banda de rodadura, delantera	b ₁₀ (mm)
	3.7	Banda de rodadura, trasera	b ₁₁ (mm)

DIMENSIONES	4.1	Inclinación del mástil/tablero de horquillas hacia delante/hacia atrás	α / β (°)
	4.2	Altura, mástil descendido	h ₁ (mm)
	4.3	Elevación libre ¶	h ₂ (mm)
	4.4	Elevación ¶	h ₃ (mm)
	4.5	Altura, mástil extendido ■	h ₄ (mm)
	4.7	Altura del tejadillo protector (cabina) ✦	h ₆ (mm)
	4.8	Altura del asiento en relación con SIP/ Altura plataforma ●	h ₇ (mm)
	4.12	Altura acoplamiento	h ₁₀ (mm)
	4.19	Longitud total	l ₁ (mm)
	4.20	Longitud hasta la cara frontal de las horquillas	l ₂ (mm)
	4.21	Anchura total	b ₁ /b ₂ (mm)
	4.22	Dimensiones de las horquillas ISO 2331	s / e / l (mm)
	4.23	Tablero de horquillas ISO 2328, clase/tipo A, B	
	4.24	Anchura horquillas-tablero ●	b ₃ (mm)
	4.31	Altura libre bajo el mástil, con carga	m ₁ (mm)
	4.32	Altura libre sobre el suelo, centro de batalla	m ₂ (mm)
4.34.1	Ancho de pasillo con palets 1000 x 1200 en sentido transversal ◆	Ast (mm)	
4.34.2	Ancho de pasillo con paletas 800 x 1200 en sentido longitudinal ◆	Ast (mm)	
4.35	Radio de giro	Wa (mm)	
4.36	Radio de giro interno	b ₁₃ (mm)	

DATOS DEL RENDIMIENTO	5.1	Velocidad de desplazamiento, con/sin carga △	km/h
	5.2	Velocidad de elevación con carga/sin carga	m/s
	5.3	Velocidad de descenso con carga/sin carga	m/s
	5.5	Esfuerzo en la barra de tracción, con carga/sin carga **	N
	5.6	Esfuerzo máximo en la barra de tracción, con carga/sin carga ***	N
	5.7	Trepabilidad, con carga/sin carga **** †	%
	5.8	Trepabilidad máxima, con carga/sin carga †	%
	5.9	Tiempo de aceleración, con carga/sin carga △	s
	5.10	Freno de servicio	

MOTOR ELÉCTRICO	6.1	Valor nominal motor de tracción, S2 60 min	kW
	6.2	Valor nominal del motor de elevación en S3 15%	kW
	6.3	Batería de conformidad con la norma DIN 43531/35/36 A, B, C, non	
	6.4	Tensión de batería/capacidad nominal K5	(V)/(Ah)
	6.5	Peso de la batería	kg
	6.6	Consumo de energía de acuerdo con el ciclo VDI	kWh/h @N° de Ciclos

DATOS ADICIONALES	8.1	Tipo de unidad de tracción	
	10.1	Presión de trabajo para accesorios	bar
	10.2	Volumen de aceite para accesorios ✧	l/min
	10.7	Nivel de presión acústica en el asiento del conductor L _{PAZ} ☼	dB (A)
	10.8	Acoplamiento de remolcado, tipo DIN	

HYSTER		HYSTER		HYSTER	
E1.6XN		E1.8XN		E2.0XN	
Eléctrico (batería)		Eléctrico (batería)		Eléctrico (batería)	
Sentado		Sentado		Sentado	
1600		1800		2000	
500		500		500	
360		360		360	
1220		1220		1220	

3414		3532		3719	
4233	782	4547	786	4881	838
1506	1908	1479	2053	1473	2246

V		V		V	
18 x 6 x 12.125		18 x 6 x 12.125		18 x 7 x 12.125	
15 x 5 x 11.25		15x 5 x 11.25		15 x 5 x 11.25	
2X	2	2X	2	2X	2
788	939	788	939	808	906
822		822		817	

5		5		5		5		5			
2180		2180		2180		2180		2180			
100		100		100		100		100			
3390		3390		3390		3390		3390			
4006		4006		4006		4006		4006			
2250		2250		2250		2250		2250			
1161		1161		1161		1161		1161			
232		232		232		232		232			
2908		2929		2968		2968		2968			
1908		1929		1968		1968		1968			
945		1091		945		1091		986		108	
40	80	1000	40	80	1000	40	100	1000	40	100	1000
2A		2A		2A		2A		2A		2A	
907		907		907		907		907		907	
87		87		87		87		87		87	
92		92		92		92		92		92	
3216		3226		3261		3261		3261		3261	
3404		3417		3452		3452		3452		3452	
1644		1657		1692		1692		1692		1692	
417		447		447		447		447		447	

18.4		18.4		18.4		18.4		18.4		18.4	
0.53		0.72		0.49		0.72		0.47		0.72	
0.51		0.47		0.51		0.47		0.51		0.47	
3156		2862		3088		2804		3023		2745	
12964		12422		12709		12178		12459		11924	
5.8		7.4		5.6		7.4		5.4		7.4	
24.2		34.0		23.5		33.8		23.2		33.6	
4.8		4.4		4.9		4.4		5.0		4.5	
Hidráulico		Hidráulico		Hidráulico		Hidráulico		Hidráulico		Hidráulico	

18.4		18.4		18.4	
15.9		15.9		15.9	
non		non		non	
48	690	48	690	48	690
943	1132	943	1132	943	1132
4.50		4.93		5.35	

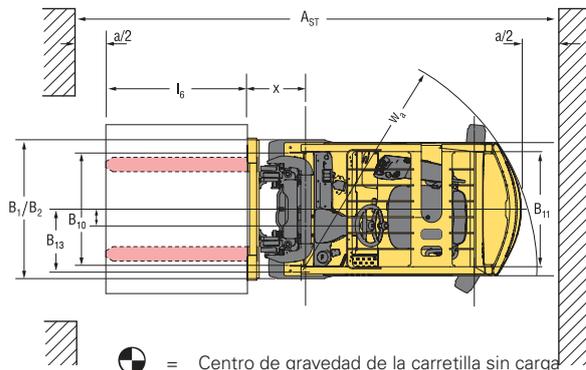
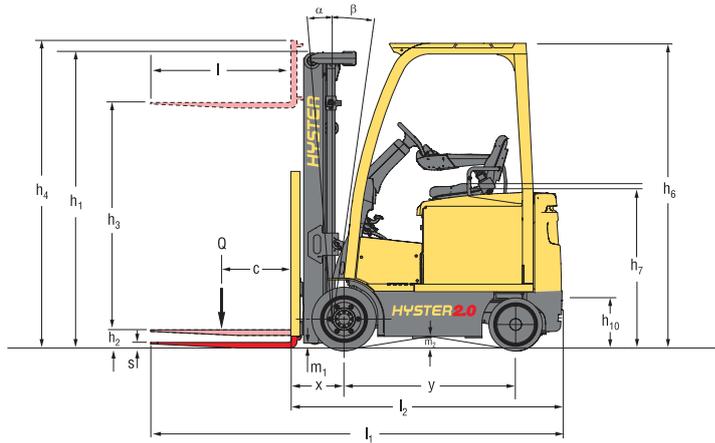
AC Electrónico		AC Electrónico		AC Electrónico	
180		180		180	
20-40		20-40		20-40	
68		68		68	
Pasador		Pasador		Pasador	

VDI 2198 - Especificaciones generales

** valor nominal 60 minutos *** valor nominal 5 minutos **** valor nominal 30 minutos

EQUIPAMIENTO Y PESO:

Los pesos (línea 2.1) están basados en las siguientes especificaciones:
 Carretilla completa con mástil Vista 2-etapas de 3 390 mm con elevación libre limitada, tablero de 910 mm tipo gancho con rejilla de apoyo de la carga y horquillas de 1 000 mm, minipalanca, tejadillo protector y ruedas bandajes.



- = Centro de gravedad de la carretilla sin carga
- $A_{ST} = W a + x + l_6 + a$ (ver línea 4.34.1 & 4.34.2)
- a = Tolerancia mínima
(Norma VDI = 200 mm recomendación BITA = 300 mm)
- l_6 = Longitud de la carga
- *Indica anchura standard - vease línea 3.6 para opciones

NOTA:

Las especificaciones sobre rendimientos están afectadas por el estado del vehículo y por su equipo, y también por las características y condiciones del área de trabajo. Si estas especificaciones fueran críticas, consulte Vd. la aplicación con su distribuidor.

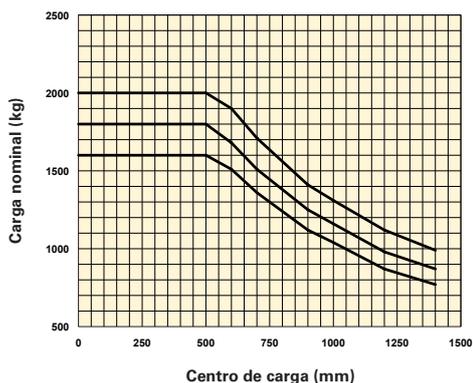
- ¶ Cara inferior de las horquillas
- Sin rejilla protectora de carga
- ✦ $h_6 \pm 5$ mm de tolerancia
- Suspensión total especificada
- ◆ La anchura del pasillo de apilamiento (línea 4.34.1 y 4.34.2) se basa en el cálculo según la norma VDI (ver ilustración). La British Industrial Truck Association recomienda añadir 100 mm al espacio libre total (dimensión a) para conseguir un margen de trabajo adicional en la parte trasera de la carretilla.
- † Las cifras de trepabilidad (líneas 5.7 y 5.8) se dan para comparar el rendimiento de la tracción; pero no se pretende indicar que el vehículo pueda funcionar sobre las rampas indicadas. Siga las instrucciones del manual de operación cuando trabaje en una rampa.
- Añadir 43 mm con rejilla protectora de carga
- △ Configuración de rendimiento 'eLo'
- ✧ Variable. Flujo máximo seleccionado a través de la pantalla del tablero de instrumentos.
- ⊕ LPAZ, measured according to the test cycles and based on the weighting values contained in EN12053

TABLAS DE MÁSTILES:

- ✧ Añadir 649 mm con prolongación de la rejilla de apoyo de la carga
- Deducir 650 mm con prolongación de la rejilla de apoyo de la carga
- Se requiere eje ancho

Dimensiones (mm)	E1.6XN	E1.8XN	E2.0XN
d	673	703	725
f	616	616	618
k	438	438	438
n	1 046	1 046	1 046

CAPACIDADES NOMINALES



Centro de carga

Distancia desde la cara de las horquillas al centro de gravedad de la carga.

Carga nominal

Basada en postes verticales hasta 4 000 mm cara superior de las horquillas

E2.0XN
E1.8XN
E1.6XN

PRECAUCIÓN:

Hay que tener cuidado al manipular cargas a gran altura. Cuando se eleva la carga se reduce la estabilidad de la carretilla. Es importante mantener al mínimo la inclinación de mástil en uno u otro sentido cuando se lleven cargas elevadas. Los que manejen las carretillas deben estar formados y atenerse a las instrucciones contenidas en el manual del operador.

Los productos Hyster están sujetos a cambios sin previo aviso. Algunas carretillas elevadoras que aparecen en las fotografías ofrecen accesorios opcionales.

CE Seguridad :

Esta carretilla satisface las Normas vigentes de la UE.

INFORMACIÓN DE MÁSTILES Y CAPACIDAD

Los valores mostrados son para carretillas con equipamiento estándar, estos valores pueden cambiar. Contacte con su distribuidor para más información.

MÁSTILES VISTA E1.6-2.0XN

	Elevación máxima de horquillas (mm) (h ₃ + s)	Inclinación atrás	Altura total replegado (mm)	Altura total extendido (mm)	Elevación libre (parte superior de horquillas) (mm) (h ₂ + s)
2 etapas elevación libre limitada	3 430	5	2 180	4 006 ★	140
	4 830	5	2 380	4 406 ★	140
	4 330	5	2 730	5 906 ★	140
2 etapas elevación libre completa	3 415	5	2 180	4 012 ★	1 516 ○
3 etapas elevación libre completa	4 900	5	2 130	5 474 ★	1 466 ○
	5 200	5	2 280	5 774 ★	1 616 ○
	5 500	5	2 380	6 074 ★	2 716 ○

E1.6-2.0XN - Diagrama de la capacidad nominal con centro de carga a 500 mm

	Elevación máxima de horquillas (mm) ✧	Ruedas sobre bandajes					
		Sin desplazamiento lateral			Con desplazamiento lateral integral		
		E1.6XN	E1.8XN	E2.0XN	E1.6XN	E1.8XN	E2.0XN
2 etapas elevación libre limitada	3 430	1 600	1 800	2 000	1 600	1 790	2 000
	3 830	1 600	1 800	2 000	1 600	1 780	1 990
	4 330	1 600	1 760	1 950	1 560	1 690	1 920
2 etapas elevación libre completa	3 415	1 600	1 800	2 000	1 600	1 790	1 980
3 etapas elevación libre completa	4 900	1 520 □	1 670 □	1 800 □	1 520 □	1 650 □	1 810 □
	5 200	1 400 □	1 460 □	1 560 □	1 410 □	1 470 □	1 570 □
	5 500	1 400 □	1 460 □	1 560 □	1 240 □	1 280 □	1 360 □

E1.6-2.0XN - Diagrama de la capacidad nominal con centro de carga a 600 mm

	Elevación máxima de horquillas (mm) ✧	Ruedas sobre bandajes					
		Sin desplazamiento lateral			Con desplazamiento lateral integral		
		E1.6XN	E1.8XN	E2.0XN	E1.6XN	E1.8XN	E2.0XN
2 etapas elevación libre limitada	3 430	1 530	1 900	1 900	1 450	1 610	1 800
	3 830	1 520	1 890	1 890	1 440	1 600	1 790
	4 330	1 510	1 760	1 840	1 430	1 560	1 750
2 etapas elevación libre completa	3 415	1 530	1 880	1 880	1 450	1 610	1 790
3 etapas elevación libre completa	4 900	1 440 □	1 570 □	1 780 □	1 360 □	1 480 □	1 680 □
	5 200	1 400 □	1 460 □	1 560 □	1 320 □	1 440 □	1 570 □
	5 500	1 240 □	1 280 □	1 360 □	1 240 □	1 280 □	1 360 □

NOTA: Las capacidades nominales indicadas son para carretillas equipadas con un tablero porta horquillas estándar o con un tablero con desplazador lateral y horquillas de longitud nominal. Los mástiles con alturas superiores a la altura máxima de las horquillas mostrados aquí están clasificados de gran elevación y pueden sufrir una reducción de capacidad, una restricción de la inclinación atrás o un eje motriz ancho.



CARACTERÍSTICAS DEL PRODUCTO

SEGURIDAD DE FUNCIONAMIENTO

- Nuevo y robusto de mástil para conseguir una visibilidad excelente y una elevación fiable y de gran rendimiento.
- Bastidor de construcción robusta y componentes fiables y de larga duración que proporcionan una durabilidad y una estabilidad excelentes, aumentando la confianza del conductor y mejorando la productividad.
- Motores de tecnología de CA para la tracción y para la elevación con sistema de gestión térmica incorporado, que permiten que la carretilla funcione de manera fiable en recorridos largos y en ciclos de trabajo exigentes, reduciendo de manera significativa los tiempos de inactividad.
- El sistema eléctrico dispone de una red de comunicaciones CANbus y sensores de efecto Hall para obtener una mayor fiabilidad.
- La protección IP65 de los controles evita la entrada de agua y de partículas de polvo, reduciendo la probabilidad de que se produzcan tiempos de inactividad de la carretilla elevadora.

PRODUCTIVIDAD

- El motor de tracción de CA proporciona una aceleración suave, un desplazamiento y cambios de sentido rápidos con un rendimiento excelente de par motor. Todo esto se combina con frenado regenerativo para obtener una eficiente manipulación de carga en las aplicaciones más rigurosas.
- Dimensiones compactas, que permiten ciclos de giro muy ajustados y una maniobrabilidad líder dentro de su clase en los casos en que el espacio esté limitado, tal como cuando se trabaja en pasillos o naves de carga/descarga congestionadas o en aplicaciones tales como apilado en bloques de cargas de 1 000mm.
- Potente batería de 48 V que ofrece un mayor intervalo de tiempo entre cambios de batería y un sistema de extracción lateral opcional de la batería, que proporciona una tracción soberbia y una elevación de gran rendimiento, con el fin de conseguir una manipulación de cargas ininterrumpida, rápida y eficiente y una recarga rápida y sencilla que mantiene las carretillas en funcionamiento permanente.

- Posibilidad de selección de ajustes de rendimiento (HiP – Alto Rendimiento & eLo – Eficiencia Energética) que permite configurar la carretilla con arreglo a las diferentes necesidades de la aplicación y que proporciona el balance correcto entre rendimiento y eficiencia energética.

ERGONOMÍA

- El diseño ergonómico del compartimento del carretillero proporciona un entorno confortable y de alta productividad para el carretillero, ofreciendo un amplio espacio para los pies y un fácil acceso de subida / bajada.
- El bajo ruido y el bajo nivel de vibraciones de todo el cuerpo combinado con un asiento de suspensión total - con 80 mm de desplazamiento de suspensión y toda una gama de ajustes - asegura un confort permanente del carretillero a lo largo de turnos prolongados.
- La columna de dirección con inclinación totalmente ajustable -con opción telescópica y de memoria de inclinación- permite que el carretillero pueda subir y bajar de la carretilla elevadora con rapidez y facilidad a lo largo de todo el turno, asegurando el máximo confort y una mayor productividad.
- El reposabrazos con módulo de minipalancas con controles hidráulicos incorporados, control direccional integrado, interruptor de parada de emergencia y bocina también integrados, ofrece lo último en confort y control. Alternativamente, las palancas manuales al lado del asiento también permiten una fácil manipulación de las cargas.
- La nueva pantalla 'montada en alto' mantiene despejado el campo de visión del conductor y le proporciona al mismo tiempo información que puede ver 'de una sola ojeada' sobre las condiciones de funcionamiento de la carretilla elevadora o sobre sus ajustes de rendimiento.
- Hay una manija de agarre trasera con bocina integrada para desplazamiento frecuente marcha atrás y un freno de estacionamiento automático, todo lo cual contribuye también a facilitar el manejo de la carretilla y a obtener un confort excelente para el conductor.

BAJOS COSTES DE PROPIEDAD

- La duración ampliada de la batería reduce la necesidad de recarga, ahorrando tiempo y dinero y aumentando el tiempo de actividad ininterrumpida.
- El Controlador de Sistemas del Vehículo (VSM) permite ajustar los parámetros de rendimiento de la carretilla elevadora y monitorizar funciones clave, todo lo cual conduce a rendimientos adaptados a la aplicación y a tiempos de inactividad mínimos.
- Los rápidos diagnósticos permiten realizar con precisión la localización de averías y facilita la planificación del mantenimiento y permite conseguir unos menores costes de explotación.

FACILIDAD DE SERVICIO

- Intervalo de servicio estándar de 1 000 horas.
- Acceso para servicio rápido y libre de obstrucciones, con una plancha de piso de dos piezas fácilmente desmontable que proporciona acceso al líquido de frenos, a los filtros y válvulas hidráulicos, al VSM, a los cilindros de inclinación y a la liberación del freno de estacionamiento automático.
- La batería es fácilmente accesible gracias a un capó bien diseñado, que se abre en un amplio ángulo con un esfuerzo mínimo.
- El acceso a la información de diagnósticos a través de la pantalla o del punto de conexión de la columna de dirección permite a los técnicos monitorizar el estado de la carretilla y planificar los requisitos de mantenimiento.
- Las luces LED están diseñadas para alcanzar una duración como mínimo igual a la vida de servicio de la carretilla elevadora.

LAS OPCIONES INCLUYEN:

- Minipalancas con funciones de desplazamiento y funciones hidráulicas integradas en el reposabrazos.
- Columna de dirección con ajuste telescópico y memoria de inclinación.
- Retorno a inclinación predeterminada.
- Desplazamiento lateral integrado.
- Función de enclavamiento para accesorios de fijación.
- Indicador del peso de la carga.
- Sensor de impactos.
- Espejos.
- Alarma de marcha atrás.
- Extracción lateral de la batería.
- Pedal Monotrol.
- Juegos de luces.
- Arranque sin llave y clave de acceso del carretillero.
- Recordatorio de mantenimiento programable.
- Lista de comprobación diaria del carretillero.
- Monitorización del sistema.
- Tejadillo para entrada directa en estanterías.

**KARBAR****SOCIOS COMPROMETIDOS. EQUIPOS ROBUSTOS.™**
PARA OPERACIONES EXIGENTES, EN CUALQUIER LUGAR.

Hyster suministra una gama completa de equipos de almacén, carretillas elevadoras de contrapeso IC y eléctricas, manipuladores de contenedores y apiladores retráctiles. Hyster está comprometido en ser mucho más que un suministrador de carretillas elevadoras.

Nuestro objetivo es ofrecer una asociación completa capaz de responder a la totalidad del espectro de asuntos relacionados con la manutención de materiales: Tanto si necesita servicios de consultoría profesional para la gestión de su flota, como si lo que necesita es apoyo de servicio cualificado o suministro fiable de repuestos, puede confiar en Hyster.

Nuestra red de distribuidores altamente preparados proporciona apoyo local experto y una gran capacidad de respuesta. Pueden ofrecer paquetes financieros de adecuada relación coste-eficacia y pueden introducir programas de mantenimiento gestionados de manera eficaz para asegurar que pueda obtener el mayor valor posible. Nuestra actividad de negocios consiste en tratar sus necesidades de manutención de materiales de manera que usted pueda centrarse en el éxito de su propia actividad de negocios tanto en el momento actual como en el futuro.

**HYSTER EUROPE**

Centennial House, Frimley Business Park, Frimley, Surrey, GU16 7SG, Inglaterra.

Tel: +44 (0) 1276 538500

www.hyster.euinfoeurope@hyster.com[/HysterEurope](https://www.facebook.com/HysterEurope)[@HysterEurope](https://twitter.com/HysterEurope)[/HysterEurope](https://www.youtube.com/HysterEurope)

HYSTER-YALE UK LIMITED actuando como Hyster Europe. Sede social: Centennial House, Building 4.5, Frimley Business Park, Frimley, Surrey GU16 7SG, Reino Unido.

Registrada en Inglaterra y Gales. Número de registro de la empresa: 02636775

HYSTER,  y FORTENS son marcas comerciales registradas en la Unión Europea y en algunas otras jurisdicciones.

MONOTROL® es una marca comercial registrada y DURAMATCH y  son marcas comerciales en los Estados Unidos y en algunas otras jurisdicciones.

Los productos Hyster están sujetos a cambios sin previo aviso. Algunas carretillas elevadoras que aparecen en las fotografías pueden disponer de equipos opcionales.